

**IMPORTANTE**

**Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad durante el uso. Conserve cuidadosamente este manual para ulteriores consultas.**

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD**

**Lea detenidamente las siguientes instrucciones.**

- Antes de utilizar el aparato controle que la tensión de la red corresponda a la indicada en la placa de datos del aparato. Conecte el aparato sólo si la instalación y el enchufe de corriente tienen una capacidad mínima de 10 A y están equipados con una puesta a tierra eficiente.
- En caso de incompatibilidad entre el enchufe y la clavija del aparato, haga sustituir el enchufe por otro adecuado por personal profesionalmente cualificado.
- La seguridad eléctrica de este aparato se garantiza solamente cuando éste está conectado a una instalación de puesta a tierra eficaz según establecen las normas de seguridad eléctrica en vigor. El fabricante no puede ser considerado responsable por los daños derivados de la carencia de una puesta a tierra de la instalación. En caso de duda, póngase en contacto con un profesional cualificado.
- No deje la plancha enchufada a la corriente sin vigilancia.
- No deje el aparato con agua en un lugar con una temperatura igual o inferior a 0° C.
- Después de haber desembalado el aparato, controle que esté en perfectas condiciones. En caso de duda no utilice el aparato y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado.
- No deje los elementos del embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, etc.) al alcance de los niños ya que son fuentes potenciales de peligro.
- Le desaconsejamos el uso de adaptadores, tomas múltiples y/o alargadores. Si fuese indispensable usarlos, utilice solamente adaptadores simples o múltiples y alargadores que sean conformes a las normas de seguridad vigentes, teniendo siempre cuidado de no superar el límite de potencia indicado en el adaptador.
- Podrá utilizar este aparato sólo para un uso doméstico. Cualquier otro uso será considerado inadecuado y por consiguiente peligroso.
- Durante el calentamiento o el enfriamiento de la caldera, podrá oír algunos ruidos imputables a dilataciones normales del acero inox con el que la caldera ha sido fabricada.
- El fabricante no será responsable por los daños que puedan derivar de usos inapropiados, incorrectos e irrazonables y de reparaciones efectuadas por personal no cualificado.
- Si el tapón o el sistema de seguridad hidráulico y eléctrico se estropearan, haga sustituir las partes con recambios originales por personal cualificado.
- Para efectuar las reparaciones y para sustituir el cable de alimentación, en caso de estropearse, póngase en contacto con el Centro de Asistencia autorizado, para no alterar la eficiencia de su aparato y garantizar la validez de la garantía. Por las mismas razones, le aconsejamos utilizar siempre recambios originales.
- **No abra el tapón durante la utilización del aparato ni antes de que éste haya gastado completamente el agua.** Ello se produce cuando deja de salir vapor de la plancha. Para añadir agua, desenchufe el aparato y espere unos 15 minutos para evitar cambios bruscos de temperatura. Ponga el trapo sobre el tapón y desenróscuelo lentamente dejando salir el vapor residual gradualmente.
- Utilice sólo y exclusivamente el apoya plancha incluido en el equipamiento. Si éste se estropea, utilice solamente los

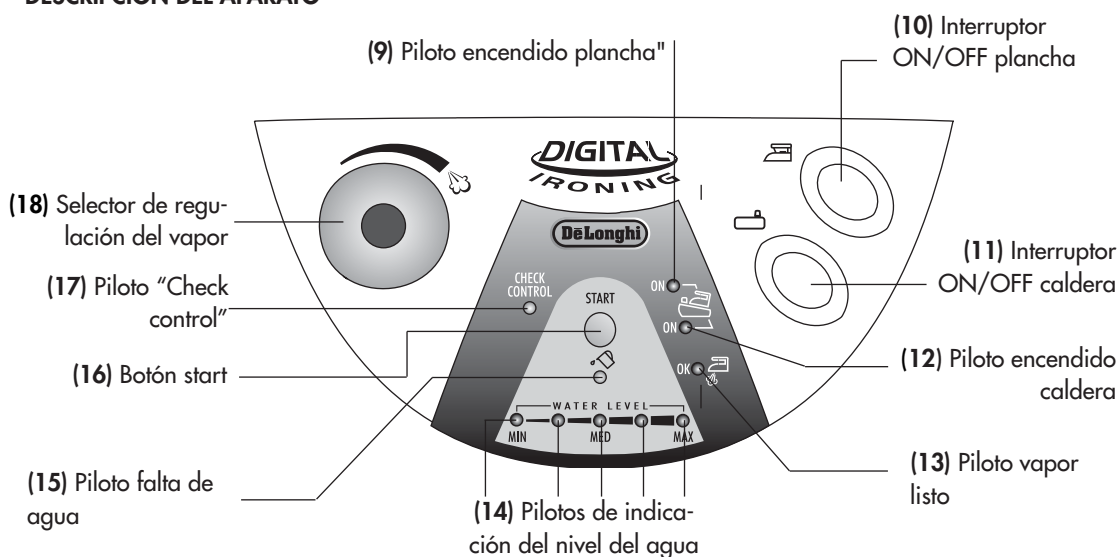
recambios originales.

El uso de cualquier aparato eléctrico exige el respeto de algunas reglas fundamentales.

**EN ESPECIAL:**

- No toque el aparato con las manos o los pies mojados o húmedos. No sumerja el aparato en el agua.
- No use el aparato en lugares que se utilizan como baño.
- No tire del cable de alimentación o del aparato con las manos o los pies mojados o húmedos.
- No permita a niños o a personas discapacitadas usar el aparato sin que alguien los vigile.
- Si se deja el aparato encendido inútilmente, puede convertirse en una fuente de peligro.
- Desenchufe el aparato de la corriente antes de realizar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento.
- Si se produce una avería y/o un funcionamiento incorrecto del aparato, deberá apagarlo sin intentar alterarlo. Para eventuales reparaciones, póngase en contacto solamente con un Centro de Asistencia autorizado por el fabricante y solicite el uso de recambios originales. Si no se respeta lo anteriormente indicado, se perjudicará la seguridad del aparato.
- Si decide no utilizar más el aparato, después de desenchufarlo de la corriente, le aconsejamos cortar el cable de alimentación para que resulte inservible.
- El usuario no debe encargarse de sustituir el cable de alimentación. Si se estropea o se debe sustituir, deberá dirigirse exclusivamente a un Centro de Asistencia autorizado por el fabricante.
- No ponga nunca el aparato debajo del grifo para añadir agua.
- Evite rigurosamente el contacto entre la suela de la plancha y los cables eléctricos.
- Cuando se activa el termolimitador de seguridad, el aparato deja de funcionar. Para reactivarlo se requiere la intervención de personal profesionalmente cualificado.
- No oriente el chorro de vapor hacia personas, ya que es peligroso.
- No use la plancha en tejidos excesivamente húmedos.
- Cuando acabe de planchar, deje enfriar la suela antes de guardar la plancha.
- No haga mezclas con quitamanchas o productos similares.
- Desenchufe el aparato de la corriente cuando no lo utilice. No lo deje enchufado inútilmente.
- No mueva la caldera mientras está funcionando. No desenrosque nunca el tapón de la caldera cuando el aparato está enchufado a la corriente.
- La caldera tiene que estar situada en una superficie plana y especialmente resistente a temperaturas elevadas. Este aparato es conforme a la directiva CE 89/336 relativa a la eliminación de radiointerferencias.

## DESCRIPCIÓN DEL APARATO



### (9) Piloto encendido plancha

Indica que se ha presionado el interruptor ON/OFF plancha.

### (10) Interruptor ON/OFF plancha

El interruptor ON/OFF enciende la plancha y la sitúa a la temperatura programada con el selector de regulación del termostato (3). Habrá que pulsarlo tanto para planchar con vapor (pulsando por consiguiente también el interruptor ON/OFF caldera) como para planchar en seco.

### (11) Interruptor ON/OFF caldera

El interruptor ON/OFF caldera enciende la caldera para planchar con vapor.

### (12) Piloto encendido caldera

Indica que se ha presionado el interruptor ON/OFF caldera para planchar con vapor.

### (13) Piloto vapor listo

El piloto se enciende al pulsar el interruptor ON/OFF caldera y se apaga cuando el aparato alcanza la temperatura necesaria para planchar con vapor. El piloto se encenderá y se apagará durante el planchado.

### (14) Pilotos de indicación del nivel del agua

Los pilotos miden el consumo progresivo de agua en la caldera indicándolo con su apagado. Cuando todos los pilotos están encendidos, el agua se encuentra en el nivel MAX (por lo tanto la caldera está llena); cuando hay solamente un piloto encendido, el agua se encuentra en el nivel MIN (por lo tanto el agua está acabándose). *Para que los pilotos de indicación del nivel de agua funcionen correctamente, pulse el botón **start** únicamente después de haber llenado completamente la caldera.*

### (15) Piloto falta de agua

El piloto falta de agua parpadea cuando la caldera está vacía; por consiguiente deberá llenarla de nuevo.

### (16) Botón start

El botón start indica al aparato que se ha llenado la caldera.

Debe pulsarlo (**mantenerlo pulsado hasta que se enciendan todos los pilotos del nivel del agua**) únicamente después de haber completado el llenado.

Cada vez que pulsa el botón "START", sin haber completado el llenado de la caldera, se encienden todos los pilotos del nivel del agua provocando, por consiguiente, una indicación incorrecta del nivel del agua por parte del aparato.

### (17) Piloto check control

El sistema electrónico ejecuta un control de la funcionalidad del aparato cada vez que lo enciende; en cada encendido el piloto parpadea tres veces y luego se apaga. Sin embargo, cuando el piloto permanece encendido, significa que, para mantener el aparato siempre en perfectas condiciones de utilización, debe someterlo a un control general en un centro de asistencia autorizado (consulte el listado adjunto de los centros).

***El encendido del piloto no prohíbe el uso del aparato, aunque deberá hacer realizar el control cuanto antes para mantener inalterada la funcionalidad del aparato.***

N.B.: haga realizar el control exclusivamente por un centro de asistencia autorizado.

### (18) Selector de regulación del vapor

El selector de regulación del vapor permite aumentar o disminuir la cantidad de vapor.

## DESCRIPCIÓN

- 1) Cursor de bloqueo botón vapor (en algunos modelos)
- 2) Botón salida vapor
- 2A) Botón salida vapor (en algunos modelos)
- 3) Selector de regulación del termostato de la plancha
- 4) Piloto "plancha caliente"
- 5) Tapón de la caldera
- 6) Apoya plancha
- 7) Embudo (solamente en algunos modelos)
- 8) Botella "dosificadora de agua" (solamente en algunos modelos)

## Panel de mandos

- 9) Piloto "encendido plancha"
- 10) Interruptor ON/OFF plancha
- 11) Interruptor ON/OFF caldera
- 12) Piloto "encendido caldera"
- 13) Piloto "vapor listo"
- 14) Pilotos "nivel del agua"
- 15) Piloto "falta de agua"
- 16) Botón "start"
- 17) Piloto "check control"
- 18) Selector de regulación del vapor

---

## CONSEJOS ÚTILES

- Los tejidos tales como terciopelo, lana, etc., así como también los guantes y bolsos, etc. recuperarán el aspecto y la suavidad originales pasando lentamente la plancha cerca de ellos, con el vapor activado.
- Gracias al vapor que penetra en el pelo aplastado y lo cepilla posteriormente de forma ligera, las alfombras quedarán como nuevas sin las huellas de los muebles apoyados sobre ellas.
- No apoye ni use la plancha sobre cremalleras, ganchos, anillos, etc., de esta forma evitará rayar la suela.
- Mantenga siempre limpia la superficie de la suela: para limpiarla es suficiente pasar un paño húmedo por la superficie fría. No trate el aparato con agentes descalcificadores.
- Después del uso, deje siempre enfriar la plancha antes de guardarla.
- Guarde el aparato en un lugar seco.
- Después del planchado, no debe vaciar el agua que ha quedado en la caldera. Aunque le aconsejamos hacerlo, si deja pasar una larga temporada antes de usar de nuevo el aparato.
- Separe las prendas según la temperatura requerida por el planchado. Empiece por las prendas que necesitan una temperatura más baja.
- Puede planchar los tejidos de seda en seco por el revés.
- Puede planchar los tejidos de lana, algodón, lino fino con vapor por el revés, o bien por el derecho interponiendo una tela fina para evitar el efecto "brillo". Los tejidos almidonados necesitan mayor humedad. Plancha por el derecho del tejido los colores blancos y claros y por el revés los colores oscuros, así como los bordados, para que resalten más.
- Puede planchar los tejidos de lino con vapor vaporizando abundantemente y planchar por el revés los tejidos oscuros para evitar el efecto "brillo". Plancha por el derecho las solapas para darles mayor realce.
- Para cada nueva utilización (y durante la primera utilización) o si no utiliza el vapor durante algunos minutos: pulse el botón de salida vapor varias veces fuera de la tabla de planchar. Esta operación le permitirá eliminar el agua fría presente en el circuito del vapor.
- La plancha de tipo doméstico incorpora un dispositivo especial, que permite obtener una emisión de vapor en "toda la suela" o "concentrada en la punta".

Si desea obtener una emisión de vapor en "toda la suela" pulse el botón de salida vapor (2) con la plancha situada en posición horizontal. Si mantiene pulsado el botón (2) y pone la plancha en posición vertical, la emisión de vapor sigue produciéndose en "toda la suela".

Pero si quiere una emisión de vapor "concentrada en la punta", pulse el botón de salida vapor (2) con la plancha en posición vertical. Para obtener el mismo tipo de emisión de vapor en posición horizontal, mantenga pulsado el botón.

## INSTRUCCIONES PARA EL USO

### PLANCHADO CON VAPOR

Antes de planchar con vapor, controle que el tejido sea idóneo para este tipo de planchado.

El aparato funciona con **agua corriente**. Para las aguas con un gran contenido de cal (dureza superior a los 27°F), le aconsejamos usar agua destilada disuelta al 50% con agua corriente. **No utilice nunca agua destilada solamente.**

No use sustancias químicas o detergentes (ej: aguas perfumadas, esencias, soluciones descalcificadoras, etc).

#### Llenado de la caldera y conexión a la corriente

Asegúrese que la clavija del cable de alimentación no esté enchufada al enchufe de corriente doméstica.

Desenrosque el tapón de la caldera (5) y llene con agua (1,5 l aproximadamente) la caldera utilizando el embudo correspondiente (7).

Algunos modelos incluyen la **botella "dosificadora de agua"** (8): este accesorio le permite llenar completamente la caldera colocando boca abajo la botella sobre la abertura de la caldera y ejerciendo presiones sobre la botella (fig. 1); tal vez tendrá que llenar la botella varias veces. Enrosque de nuevo completamente el tapón (5) y enchufe el aparato a la corriente.

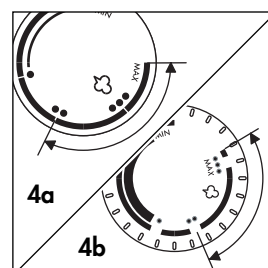
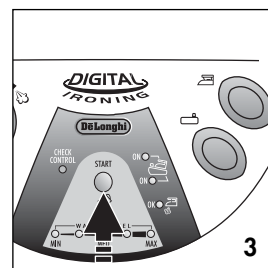
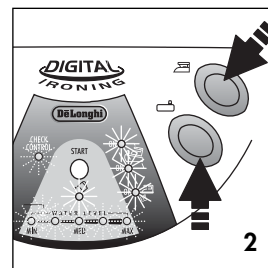
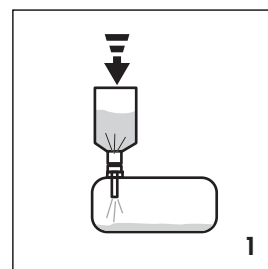
**Atención: no desenrosque nunca el tapón (5) con la caldera bajo presión.**

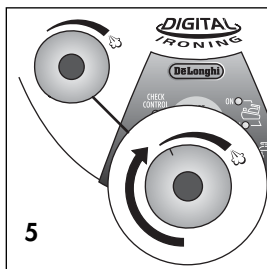
#### Primer encendido

- Pulse los interruptores ON/OFF plancha (10) y caldera (11) (fig. 2). Se enciende el piloto "plancha caliente" (4) en la plancha, mientras que en el panel de mandos se encienden los pilotos "encendido plancha" (9), "encendido caldera" (12), "vapor listo" (13) y los **pilotos del nivel del agua (14) empiezan a parpadear**. Si parpadea también el piloto falta de agua, es normal; se apagará cuando pulse el botón "START". El piloto check control (17) parpadeará 3 veces mientras ejecuta el control del aparato.
- Pulse el botón "start" (16) sin soltarlo hasta que se enciendan todos los pilotos del nivel del agua **para confirmar que se ha llenado la caldera**. Únicamente de esta forma, los pilotos, que indican el nivel del agua en la caldera, funcionan correctamente.

**Nota: Cuando utilice por primera vez el aparato, tal vez saldrá durante algunos minutos humo y habrá olor por el recalentamiento y consiguiente secado de los elementos de sellado, utilizados en el ensamblaje de la caldera y de la plancha. Este hecho es normal, le aconsejamos únicamente ventilar la habitación para eliminar los malos olores.**

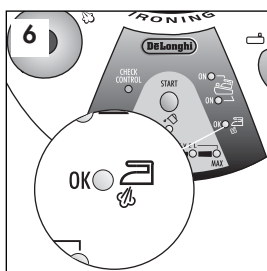
- Sitúe el selector de regulación del termostato de la plancha (3) en el área indicada en la figura 4a (si su aparato incorpora una plancha profesional) o 4b (si su aparato incorpora una plancha doméstica) en base al tipo de tejido planchado (consulte la tabla de referencia para las temperaturas de la pág. 2).





- Gire el selector de regulación del vapor hasta la posición de salida máxima de vapor (fig. 5).
- Espere hasta que se apaguen los pilotos "listo vapor" (13) (fig. 6) y "plancha caliente" (4) (fig. 7a o 7b dependiendo del tipo de plancha). Cuando estos dos pilotos se apagan, el aparato está listo para planchar.

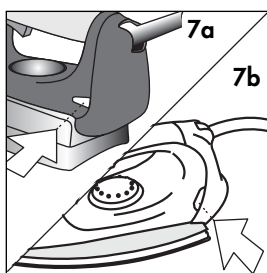
**Le aconsejamos pasar la plancha las primeras veces sobre un paño común.**



**N.B.: durante el planchado, ambos pilotos se encenderán y se apagarán, en función de la temperatura alcanzada por la caldera y la plancha. Esto forma parte del funcionamiento normal del aparato.**

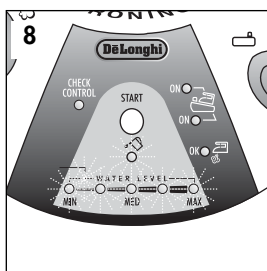
- Para que salga vapor, pulse el botón vapor (2) situado en la plancha. Con el selector de regulación del vapor puede modificar la cantidad de vapor que sale por la suela, en función del tipo de tejido planchado. P.S. Para que sean más prácticos, en los modelos con ambos botones (2) y (2A) puede elegir entre usar el botón superior en vez del inferior o viceversa.

**ATENCIÓN:** el tubo de conexión plancha - caldera puede calentarse.



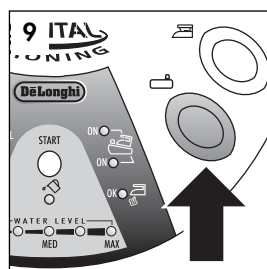
#### Utilizaciones posteriores

- Pulse los interruptores ON/OFF plancha (10) y caldera (11) (fig. 2).
- Se enciende el piloto "plancha caliente" (4) en la plancha, mientras que en el panel de mandos se encienden los pilotos "encendido plancha" (9), "encendido caldera" (12) y "vapor listo" (13). El piloto check control (17) parpadeará 3 veces mientras ejecuta el control del aparato. Los pilotos "nivel del agua" (14) se encienden para indicar la cantidad de agua que ha quedado en la caldera después de la utilización anterior.
- Si considera que **el agua contenida en la caldera es suficiente**, espere hasta que se apaguen los pilotos "plancha caliente" (4) y "vapor listo" (13) para empezar a planchar.
- Pero si **considera necesario llenar de nuevo la caldera** para poder planchar durante más tiempo, apague el aparato pulsando los interruptores ON/OFF caldera (11) y ON/OFF plancha (10). A continuación, efectúe las operaciones descritas en el párrafo "Llenado de la caldera y conexión a la corriente".



#### Cursor de bloqueo botón vapor (1)

Este cursor le permite obtener una emisión de vapor continua manteniendo apretado mecánicamente el botón vapor, con lo que se evita así tener que hacerlo manualmente. Para accionarlo es suficiente deslizarlo hacia atrás después de haber pulsado el botón (2). Para desbloquear el botón, debe desplazar de nuevo el cursor hacia delante.



#### Restablecimiento del nivel del agua en la caldera

Durante el planchado con vapor, los pilotos de indicación del nivel del agua (14) se apagan uno tras otro, a medida que el agua de la caldera se consume, hasta apagarse todos.

Cuando el agua de la caldera se ha acabado completamente, los pilotos "nivel del agua" (14) y el piloto "falta de agua" (15) parpadearán (fig. 8).

